



安全理事会

Distr.
GENERAL

S/1996/45
22 January 1996
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

秘书长关于联合国 驻黎巴嫩临时部队的报告

(1995年7月20日至1996年1月22日期间)

导 言

1. 本报告按照安全理事会1995年7月28日第1006(1995)号决议提出的,安理会在该决议中决定将联合国驻黎巴嫩临时部队(联黎部队)的任务期限再延长六个月,即至1996年1月31日止。报告中叙述了自1995年7月19日我上一次提出报告(S/1995/595)以来的事态发展。

行动地区的局势

2. 过去六个月期间以色列国防军(国防军)及其在当地的黎巴嫩的辅助部队即事实上的部队同宣布反抗以色列占领的武装分子之间在南黎巴嫩的敌对行动继续存在。联黎部队继续努力限制冲突和保护居民不受战斗的影响。联黎部队通过其检查点和观察哨网及活跃的巡逻方案尽可能防止该区被用来进行敌对活动。它也视需要进行部署,保护村庄和在田里耕种的农民。

敌对行动

3. 联黎部队观察到武装分子对国防军/事实上的部队(1995年7月下半月12次, 8月18次, 9月14次, 10月18次, 11月27次, 12月18次, 1996年1月上半月11次), 上一个期间计有129次。此外, 关于对利塔尼河以北的国防军/事实上的部队阵地进行攻击的报道有很多, 行动次数计达350次以上。大部分攻击都是由称为伊斯兰抵抗运动的一个团体所为, 这是什叶派穆斯林真圣党的军事派系。什叶派阿迈勒运动加强了对国防军/事实上的部队的攻击。巴勒斯坦各派系应对少数攻击负责。武装分子在行动时使用了小武器、路边炸弹、火箭、迫击炮、火箭发射枪榴弹和反坦克导弹。武装分子共发射了1 000发迫击炮弹、火箭和反坦克导弹。

4. 国防军/事实上的部队继续使用大炮、迫击炮、坦克和飞机展开本身的攻击和还击。联黎部队记录到国防军/事实上的部队发射了20 000发以上大炮、迫击炮和坦克炮弹, 上一期间计有16 500发。国防军增加了巡逻, 包括以色列控制区之外的大范围伏击巡逻。他们增加使用攻击性直升机进行侦察和战斗支援。从11月初至12月初, 迈尔杰乌荣附近的两个175毫米大炮连向联黎部队行动区以北的目标发射了5 000发强力爆炸物。其目的仍然未明, 但似乎没有造成严重伤害或破坏; 不过, 造成了高度紧张的局面。联黎部队向以色列当局提出了这次炮击事件, 希望能予以停止。

5. 如以往一样, 以色列海军舰只巡逻了黎巴嫩南方领水, 限制当地渔民的行动。有时还对准渔船或渔船附近发射, 并临时拘留黎巴嫩渔民。联黎部队一再要求以色列当局释放被拘留者。

6. 在本报告所述期间, 射击平民事件减少了。联黎部队确认有一名平民被国防军射死(见(b)分段)。武装分子有两次射击以色列, 造成以色列报复。

(a) 11月28日, 约有15发火箭射往以色列。不象以往, 这次发射无具体原因。数小时后, 伊斯兰抵抗运动的一名官员因其被安装了炸弹的车辆爆炸而遇害。其后

伊斯兰抵抗运动向谢莫纳镇和向纳哈里亚北部地区发射了约20发火箭。国防军/事实上的部队发射了600发大炮、坦克和迫击炮弹报复,造成小的物资破坏。以色列飞机和直升机也在联黎部队行动区以北进行数次攻击。当天稍后,真圣党发布了一份公报,列举不满事项,包括持久炮击、空袭、封锁黎巴嫩渔民和拆除Bayt Yahun 的房子(见下文)造成它发动首次火箭发射;

(b) 12月9日,伊斯兰抵抗运动向Al Qantarah 的国防军/事实上的部队阵地发射了迫击炮。国防军发射了坦克和大炮炮弹反击,使用小型杀伤炮弹。一名平民被杀,四名其他人受伤,Qabrikha 村有些房子被破坏。数小时后两次火箭齐射射向以色列,谢莫纳镇周围受影响,造成物资破坏。

向联黎部队射击事件

7. 武装分子有45次向联黎部队阵地和人员射击或射向附近,主要是在同国防军/事实上的部队交火期间。已向黎巴嫩陆军报告了这些射击事件,并于可能时向有关团体领导人抗议。

8. 国防军/事实上的部队有139次射向联黎部队人员和阵地或射向附近。这些事件通常发生在同武装分子交火期间。在10月30日的一次事件中,三发以色列炮弹落在爱尔兰营总部或附近。有时联黎部队阵地未明所以地遭到小武器或机关枪射击。所有这些射击事件都已报告以色列当局。12月10日发生了一次极为严重的事件,一队挪威营的步兵巡逻走到Blat 村附近时遭到使用小型杀伤炮弹的以色列坦克袭击。幸亏只有三名士兵受到轻伤。以色列当局已为此次事件道歉,尽管国防军知道联黎部队人员在目标区行动,还是发生了这次事件。国防军的调查结果已交给联黎部队,其中指出射击事件是以色列人员的误射。回顾1993年12月同一地区发生的类似事件中以色列的射击造成一名挪威士兵被杀,另一名重伤,联合国要求以色列当局采取有效措施,包括与事件严重性相当的纪律措施。

以色列控制区(以控区)

9. 在以控区内,以色列还维持了民政管理和保安部门。以控区与黎巴嫩其余地区之间的进出受到严格控制;过境点不时关闭,给居民带来困难。以控区在经济上仍依赖以色列。估计有3 000名以控区的居民在以色列境内任职;担任这些职务的机会受到事实上的部队和安全部门的控制。又有报道说事实上的部队强行征兵。在本报告所述期间,黎巴嫩当局为维护以控区内基础设施而安排的工作,特别是改善道路的工作,已加快进行。

10. 在11月份,国防军/事实上的部队在Bayt Yahun村拆毁了大约20座民房。该村位于以控区境内,与爱尔兰营区相互交接。被拆毁的房屋居住者通常为留下来看管财产的老年人,他们被迫一接到通知就腾出他们的房屋。有时,屋内仍有个人财产但也遭到拆毁。因此而无家可归的人在该村其他地方废弃的建筑物中寻找栖身之处,生活在十分艰难的条件之中,有时与牲口同住一起。联黎部队已就此事向以色列当局提出了抗议。

11. 自11月以来,国防军/事实上的部队强迫居住在爱尔兰营区西南角附近Rshaf的几家人在该村另一处靠近国防军/事实上的部队阵地之处废弃的房屋内过夜,显然是为了将他们作为盾牌,使该阵地免受攻击。在与红十字国际委员会(红十字委员会)协商之后,联黎部队向以色列当局提出了这一问题,以期它终止这一违反国际人道主义法的行为。

人道主义援助

12. 联黎部队继续向平民提供人道主义援助,其形式是医疗、必须供应品以及对因敌对行动而损坏的建筑物进行的工程和修建工作。联黎部队人员还护送农民,使他们能在位于国防军/事实上的部队阵地范围内的田地里劳动,并协助扑灭因国防军/事实上的部队枪击而引起的火灾。联黎部队营地医疗中心和巡回医疗队继续向

平民提供医疗服务,每月平均治疗2 500名病人。已利用部队派遣国政府提供的资源实施了特别人道主义项目。联黎部队协助分配了由儿童基金会提供的教育设备,并协助开发计划署实施其南黎巴嫩紧急复兴方案。联黎部队同黎巴嫩当局、在黎巴嫩作业的联合国各机构和计划署、红十字委员会以及非政府组织一起,就这些事项进行密切合作。

13. 如同以前一样,联黎部队在部署区内引爆了地雷、路边炸弹和未爆炸的战争残留物,并拆除了各种类型的军械。共计进行了100次此种受控爆炸。

组织事项

14. 1996年1月联黎部队由来自下列各国的4 649名兵员组成:斐济(591名)、芬兰(509名)、法国(249名)、加纳(672名)、爱尔兰(631名)、意大利(44名)、尼泊尔(669名)、挪威(748名)和波兰(536名)。此外,联黎部队雇用了561名文职人员,其中134名为国际征聘,427名为当地征聘。联黎部队部署情况见所附地图。波兰的斯坦尼斯瓦夫·弗朗齐歇克·沃兹尼亚克少将继续担任联黎部队指挥官。

15. 联合国停战监督组织(停战监督组织)57名军事观察员协助联黎部队执行任务。这些没有武装的军官组成黎巴嫩观察小组,在联黎部队的行动管制下进行工作。他们驻在以黎停战分界线黎巴嫩一方的五个观察哨。他们也管理以控区内五个巡回医疗队的活动。

16. 安全理事会第1006(1995)号决议所同意的联黎部队的精简工作已有很大的进展。应于1996年5月前完成。这一努力的指导原则仍然是维持联黎部队的行动效能,并通过合理改革行政和支助服务来节省费用。联黎部队将继续努力在这些领域内进一步实行节约。

17. 挪威维修连的撤回工作将于1996年5月前完成。我感激地接受波兰政府关于提供替补的建议。

18. 我遗憾地报告,一名波兰士兵自然死亡,三名挪威士兵因枪击而受伤。自联

黎部队成立以来,已有205名部队成员死亡;76名因枪击或炸弹致死,84名因意外身亡,45名由于其他原因死亡。共计317名因枪击或炸弹爆炸而受伤。

19. 我曾在过去的报告中提到,黎巴嫩当局已开始向联黎部队所使用的房地的拥有人支付租金。但并非所有的拥有人都已收到付款,而且对由黎巴嫩当局编制的拥有人名单有着不断的争议。希望这一问题将很快得到解决。

20. 联黎部队与黎巴嫩当局就相互关心的问题保持密切联系。黎巴嫩当局对部队在贝鲁特的轮调和后勤活动给予了宝贵的协助。黎巴嫩军队在缓和联黎部队与武装分子之间的对抗方面很有帮助,还为联黎部队在黎巴嫩休假的特遣人员提供住宿。部队继续在维持法律和秩序方面同黎巴嫩宪兵合作。1995年12月,黎巴嫩和联合国就联黎部队缔结了一项部队地位协定。

财政问题

21. 1995年12月19日大会第50/89号决议授权秘书长,如果安全理事会决定将联黎部队的任务期限延至1996年1月31日以后,即承付该部队自1996年2月1日起至1996年6月为止最多六个月的行动费用,每月毛额至多10 774 800美元。作出这一授权的基础是部队的逐步精简(见上文第16段),同时继续履行目前的职责。大会将在第五十届会议复会之后就1996年6月30日以后的期间争取适当的财政拨款,如果安全理事会决定将部队的任务期限延至该日之后。

22. 截至1995年12月31日,缴给联黎部队特别帐户的未付摊款达到2.035亿美元。截至该日为止,全部维持和平行动所摊派的缴款中未付部分共达17亿美元。

意见

23. 黎巴嫩南部的局势基本上没有改变,仍旧紧张动荡。以色列继续占领着黎巴嫩南部部分地区,其军队和地方部队仍旧遭到宣称抵抗占领的团体的攻击。安全理事会第425(1978)号决议所定、以及随后各项决议所重申的联黎部队的任务仍未

实现。

24. 黎巴嫩常驻联合国代表在1996年1月17日写给我的信(S/1996/34)中说明了黎巴嫩的立场。常驻代表在信中通知我,黎巴嫩政府决定请安全理事会把联黎部队的任务期限再延长六个月。

25. 以色列常驻联合国代表在1994年8月1日写给我的信(S/1994/915)中就黎巴嫩南部的局势表述了以色列的立场,随后又在1995年1月18日的信(S/1995/58)中加以确认。

26. 在前几次的报告中,我对袭击平民以及造成的生命损失表示关注。在过去六个月期间,这些事件有所减少。我敦促各方继续履行克制,完全停止这一作法。我十分担心冲突升级的风险很高,因为当地各方的行动受到当地事态发展以及战略考虑的影响。

27. 联黎部队实现其任务方面虽然没有进展,但联黎部队仍协助该地区保持稳定,并保护居民能够安居乐业,这仍很重要。因此,我建议安全理事会接受黎巴嫩政府的请求,将联黎部队的任务期限再延长六个月,延至1996年7月31日。

28. 在此方面,我愿回顾,联黎部队同其他维持和平行动一样,本身并非目的,而应从实现长久和平这一更大的目标来看待。在拟写报告之时,以色列与阿拉伯叙利亚共和国在中东和平进程范围内又重开谈判。这些谈判应得到所有鼓励和支持。人们希望谈判将迅速产生具体成果。人们同样希望,以色列、黎巴嫩之间局势的解决也将出现进展。

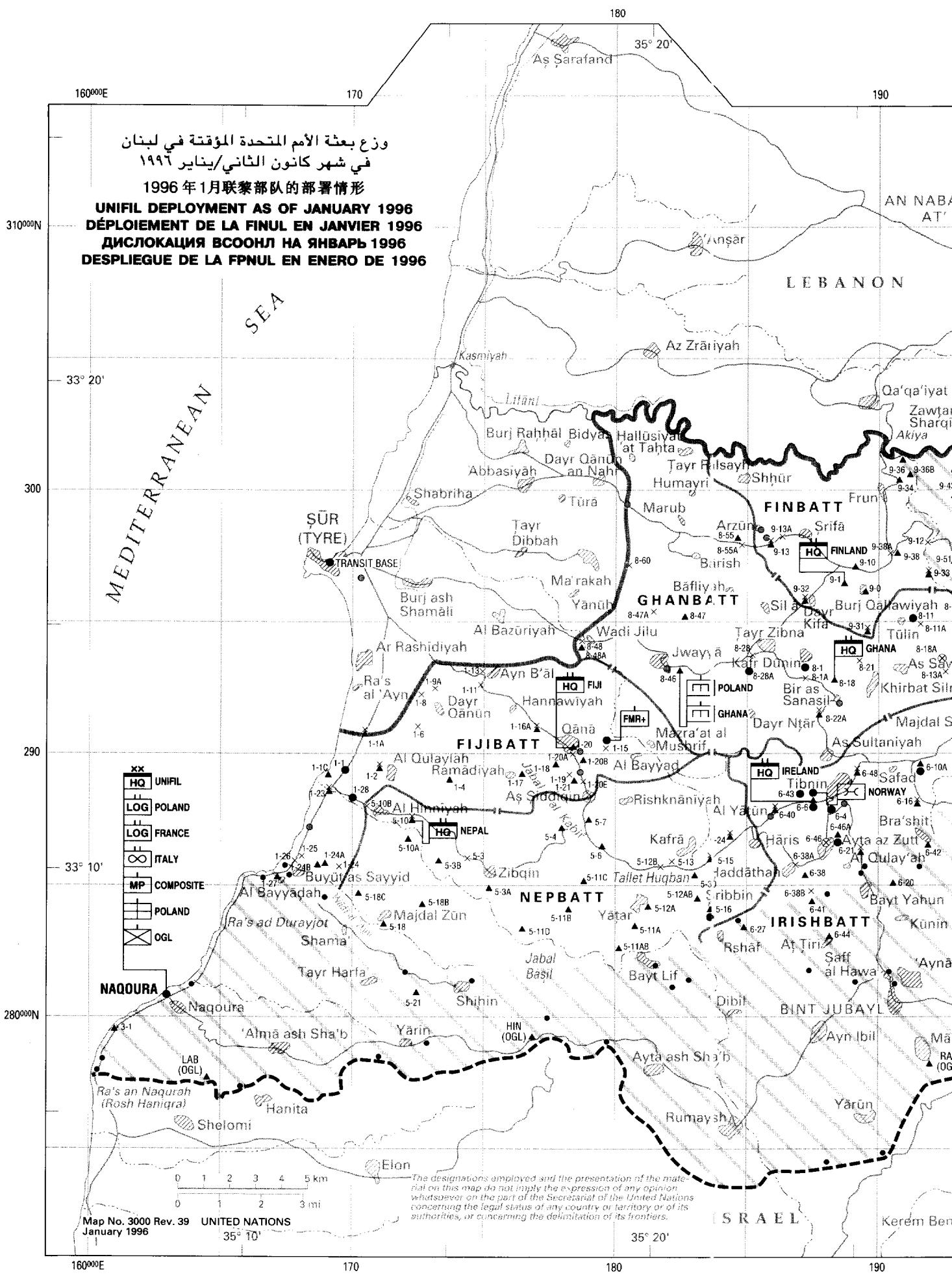
29. 我必须再度提请注意联黎部队资金严重短缺,目前未缴付的摊款达到大约2.035亿美元。这是欠给向联黎部队提供部队的会员国的款项。我呼吁所有会员国迅速全额缴付其摊款,补上所有欠款。我还愿感谢向联黎部队提供部队的各国政府,特别是发展中国家政府,感谢其在困难情况下表现的理解和耐心。

30. 我在上次报告中谈到1995年4月16日两名巴勒斯坦人由以色列当局从监狱释放被驱逐到黎巴嫩的命运。黎巴嫩当局拒绝其入境,因此他们寻求联黎部队的援

助。自1995年4月18日以来,这两人一直居住在联黎部队总部。一直努力安排让其转往愿意接受的一个国家或领土,但迄今为止没有成功。我呼吁有关各方解决这一人道主义问题。

31. 最后,我愿向联黎部队指挥官斯坦尼斯拉夫·沃兹尼亚克少将及其麾下的全体男女人员致敬,他们在困难的情况下,意志坚定,往往从事危险的任务。他们严守纪律,任劳任怨,为自己、为祖国也为联合国增添了光彩。

- - - - -



وزع بعثة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
في شهر كانون الثاني/يناير 1996

1996年1月联黎部队的部署情形

UNIFIL DEPLOYMENT AS OF JANUARY 1996
DÉPLOIEMENT DE LA FINU EN JANVIER 1996
ДИСЛОКАЦИЯ ВСООПН НА ЯНВАРЬ 1996
DESPLIEGUE DE LA FPNUL EN ENERO DE 1996

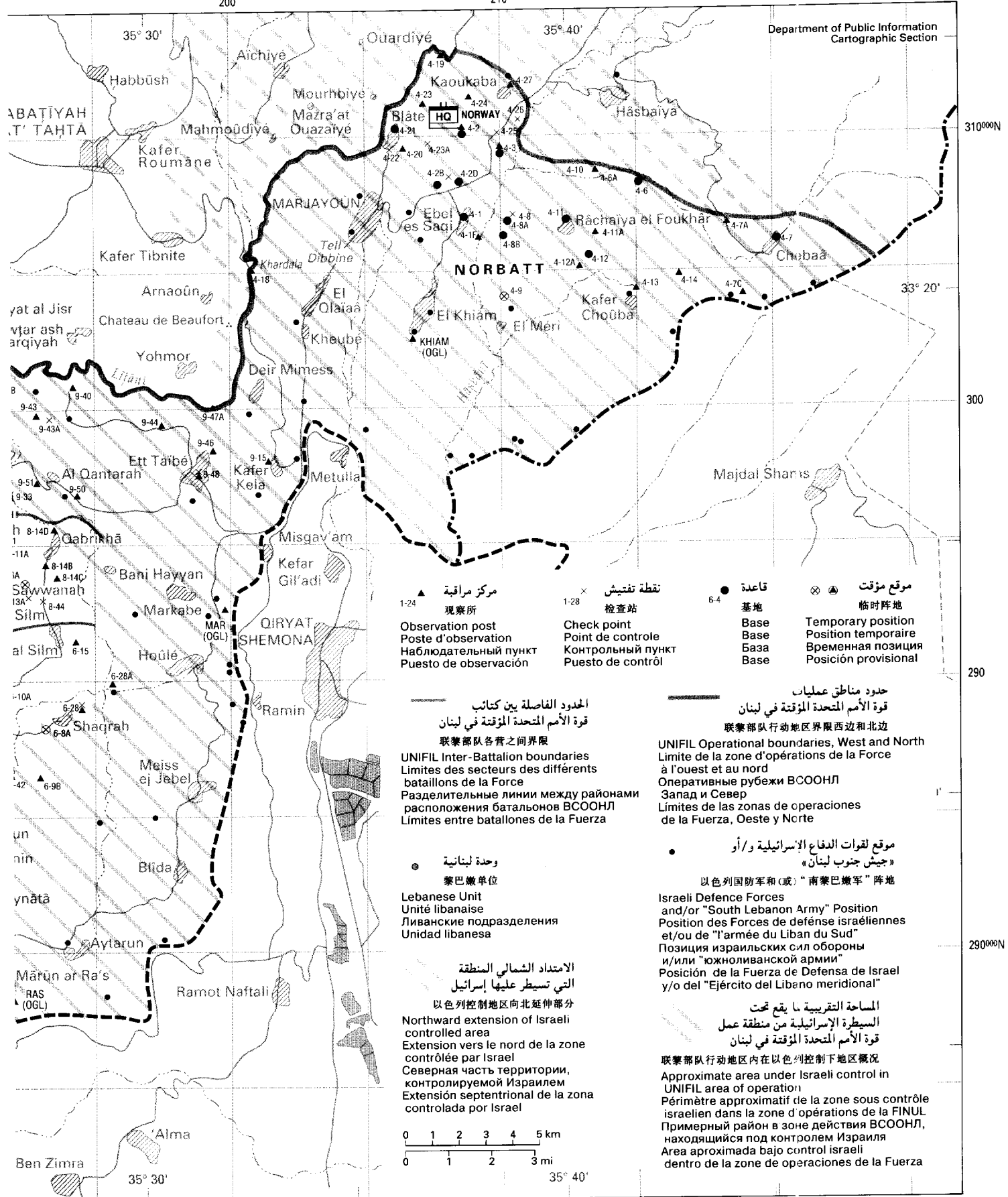
MEDITERRANEAN SEA

- xx HQ UNIFIL
- LOG POLAND
- LOG FRANCE
- ITALY
- MP COMPOSITE
- POLAND
- ⊗ OGL

0 1 2 3 4 5 km
0 1 2 3 mi

Map No. 3000 Rev. 39 UNITED NATIONS
January 1996

The designations employed and the presentation of the material on this map do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations concerning the legal status of any country or territory or of its authorities, or concerning the delimitation of its frontiers.

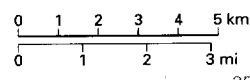


- 1-24 ▲ مركز مراقبة
观察所
Observation post
Poste d'observation
Наблюдательный пункт
Puesto de observación
- 1-28 x نقطة تفتيش
检查站
Point de controle
Контрольный пункт
Puesto de control
- 6-4 ● قاعدة
基地
Base
Base
База
Base
- ⊗ موقع مؤقت
临时阵地
Temporary position
Position temporaire
Временная позиция
Posición provisional

الحدود الفاصلة بين كتائب
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联合国部队各营之间界限
UNIFIL Inter-Battalion boundaries
Limites des secteurs des différents
bataillons de la Force
Разделительные линии между районами
расположения батальонов ВСООНЛ
Límites entre batallones de la Fuerza

● وحدة لبنانية
黎巴嫩单位
Lebanese Unit
Unité libanaise
Ливанские подразделения
Unidad libanesa

الامتداد الشمالي للمنطقة
التي تسيطر عليها إسرائيل
以色列控制地区向北延伸部分
Northward extension of Israeli
controlled area
Extension vers le nord de la zone
contrôlée par Israël
Северная часть территории,
контролируемой Израилем
Extensión septentrional de la zona
controlada por Israel



حدود مناطق عمليات
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联合国部队行动地区界限西边和北边
UNIFIL Operational boundaries, West and North
Limite de la zone d'opérations de la Force
à l'ouest et au nord
Оперативные рубежи ВСООНЛ
Запад и Север
Límites de las zonas de operaciones
de la Fuerza, Oeste y Norte

● موقع لقوات الدفاع الإسرائيلية و/أو
«جيش جنوب لبنان»
以色列国防军和(或)“南黎巴嫩军”阵地
Israeli Defence Forces
and/or "South Lebanon Army" Position
Position des Forces de défense israéliennes
et/ou de "l'armée du Liban du Sud"
Позиция израильских сил обороны
и/или "южноливанской армии"
Posición de la Fuerza de Defensa de Israel
y/o del "Ejército del Líbano meridional"

المساحة التقريبية ما يقع تحت
السيطرة الإسرائيلية من منطقة عمل
قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان
联合国部队行动地区内在以色列控制下地区概况
Approximate area under Israeli control in
UNIFIL area of operation
Périmètre approximatif de la zone sous contrôle
israélien dans la zone d'opérations de la FINUL
Примерный район в зоне действия ВСООНЛ,
находящийся под контролем Израиля
Area aproximada bajo control israeli
dentro de la zone de operaciones de la Fuerza

ABATYAH
T' TAHTA

yat al Jisr
vjar ash
arqiyah

h
1
-11A

IA
Sawwanah
13A

-10A

42

un
nin

ynata

Ben Zimra

310000N

300

290

290000N